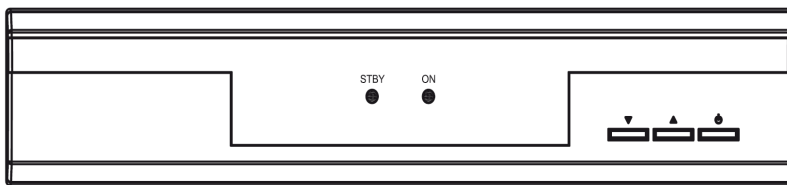


SCHWAIGER[®]

Цифров сателитен приемник DSR 420

Ръководство за работа



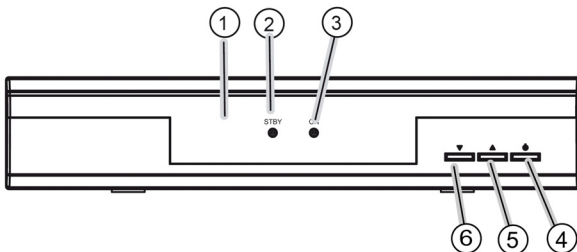
Запазваме си правото за промени и не носим отговорност за недоразумения.

За печатни грешки не поемаме отговорност.

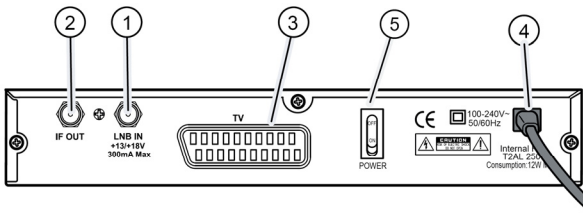
Версия 1.1, дата 18.12.2007 г.

Общ преглед на уреда DSR 420

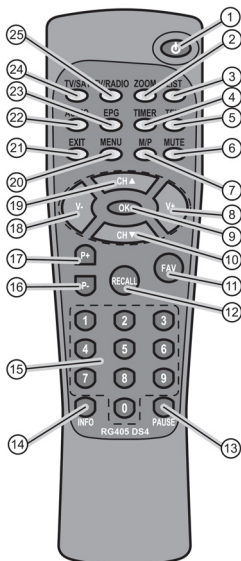
Приемник – предна страна



Приемник – задна страна



Дистанционно управление



Общ преглед на уреда

Предна страна на приемника

1	–	Приемник на инфрачервени лъчи за сигналите на дистанционното управление.
2	LED STBY	Червеният светодиод свети само в стендбай режим (режим на готовност).
3	LED ON	Зеленият светодиод свети само в нормален режим.
4	Бутон Standby	Включване и превключване в стендбай режим. <i>Ако държите натиснат този бутон повече от 10 секунди, ще се възстановят заводските настройки.</i> Внимание! Така Вашите лични настройки ще се изгубят.
5	Бутон CH▲	Превключване към следващата програма с по-голям номер. Движение на курсора нагоре.
6	Бутон CH▼	Превключване към следващата програма с по-малък номер. Движение на курсора надолу.

Задна страна на приемника

1	LNB-IN	LNB връзка за антенен кабел
2	IF-OUT	LNB връзка за втори сателитен приемник
3	Телевизор (изход)	SCART връзка за телевизор
4	100–240 V~ 50/60 Hz, 12 W	Свързване към мрежата
5	ON/OFF	Мрежов прекъсвач

Дистанционно управление

1	Standby	Включване и стендбай режим
2	ZOOM	Увеличаване на изображението
3	LIST	Извикване на списъка с телевизионните програми
4	TIMER	Извикване на таймера
5	TEXT	Извикване на телетекст
6	MUTE	Изключване на звука
7	M/P	Извикване на функцията "Мултикартина", извикване на заставка
8	V+	Увеличаване на силата на звука/движение на курсора надясно
9	OK	В нормален режим: извикване на актуалния списък с програмите В менюто: потвърждаване на точка от менюто
10	CH ▼	Превключване към следващата програма с по-малък номер/ движение на курсора надолу
11	FAV	Извикване на собствен списък с фаворити
12	RECALL	Превключване към предишната избрана програма
13	PAUSE	Неподвижно изображение
14	INFO	Индикация на данните за приемане на актуалната програма (функция "Сателитен файндър")
15	0-9	Директно избиране на програма, въвеждане на цифри
16	P-	В нормален режим: превключване на групите програми В списъка с телевизионните програми: превключване през десет програми
17	P+	В нормален режим: превключване на групите програми В списъка с телевизионните програми: превключване през десет програми
18	V-	Намаляване на силата на звука/движение на курсора наляво
19	CH ▲	Превключване към следващата програма с по-голям номер/ движение на курсора нагоре

20	MENU	Извикване на главното меню
21	EXIT	Напускане на меню или на точка от меню
22	Audio	Промяна на аудиорежима
23	EPG	Електронно списание за програмите (ако се предлага от съответния канал)
24	TV/SAT	Превключване между външната антена и сателитната антена
25	TV/RADIO	Превключване между телевизионен режим и радиорежим

Предговор

Настоящото ръководство за работа Ви помага за

- целесъобразно
- сигурно
- изгодно

използване на цифровия сателитен приемник, наричан накратко приемник.

Предполагаме, че лицата, обслужващи приемника, разполагат с общи познания за работа с електронна музикална техника.

Всяко лице, което

- монтира
- свързва
- обслужва
- почиства
- предава след износване в пункт за отпадъци

този приемник, трябва да се запознае с пълното съдържание на настоящото ръководство за работа. Съхранявайте настоящото ръководство за обслужване винаги в близост до приемника.

Изобразителни символи

Различните елементи от ръководството за работа имат определени изобразителни символи. По този начин можете да различите лесно дали става въпрос за

нормален текст,

- изброявания или

⇒ отделни стъпки от някакво действие.

.

Съдържание

Общ преглед на уреда DSR 420	3
Дистанционно управление	5
Предговор	7
Изобразителни символи	7
Съдържание	8
Указания за безопасност	10
 Основни указания за безопасност	10
Разяснение на указанията за безопасност	13
Употреба по предназначение	13
Съдържание на доставката	14
Описание	15
Свързване на приемника	18
Монтиране на антенния кабел.....	18
Свързване със SCART кабел.....	20
Въвеждане в експлоатация	21
Дистанционно управление	21
Приемник	22
Обслужване	23
Екранни картини при смяна на програмите	23
Потребителски интерфейс на телевизионния екран.....	24
Структура на менютата	25
Навигиране в менютата	26
Програма (символ: телевизор)	27
Инсталиране (символ: сателитна антена).....	29
Системни настройки (символ: приемник)	31
Таблица за настройването на таймера	33
Настройване (символ: кутия с инструменти).....	34
Обновяване на софтуера чрез сателит	35
Бутони със специални функции	36
EPG	36
0 - Таймер за заспиване	36
Акустичен сигнал за ориентиране на сателитната антена	36
Audio.....	37
ZOOM	37

List	37
Превключване TV/SAT	37
Превключване TV/Radio	38
Телетекст	38
Mute	38
FAV	39
Pause	39
Демонтиране	40
Почистване	40
Отстраняване на функционални нарушения	41
Технически характеристики	43
Производител	44
Декларация за съответствие	45
Терминологичен речник	46

Указания за безопасност

Прочетете внимателно указанията за безопасност, преди да започнете да работите с приемника.

Спазвайте всички предупреждения и указания върху уреда и в ръководство за работа.



Основни указания за безопасност

Електрическо свързване

- При смущения в режима на работа изключете приемника от източника на ток. Указание: въпреки изключването чрез намиращия на задната страна мрежов прекъсвач, приемникът все още е под напрежение.
- За да избегнете опасност от пожар и токов удар, не излагайте приемника на дъжд и влага.
- Никога не отваряйте корпуса. В противен случай съществува опасност от токов удар.
- Включвайте приемника само към правилно инсталирано щепселно гнездо 100–240 V, 50–60 Hz.
- Общият разход на ток във входа на приемника за антена „LNB IN“ не трябва да превишава 300 mA.
- Изключвайте мрежовия щекер от щепселното гнездо, в случай че няма да използвате уреда по-дълго време. Изтегляйте само мрежовия щекер, а не кабела.
- Ако в приемника попаднат чужди частици или течност, извадете веднага мрежовия щекер от щепселното гнездо. Приемникът трябва да бъде проверен от квалифицирани специалисти, преди да го ползвате отново. В противен случай съществува опасност от електрически токов удар.
- Внимавайте източникът на ток (щепселното гнездо) да бъде леснодостъпен.
- Не речупвайте или мачкайте мрежовия кабел.
- Получаване на резервни части: само от производителя. Промените по уреда водят до прекратяване на отговорността на производителя.
- Ако мрежовият кабел е повреден, приемникът трябва да се ремонтира от специалист, преди да го ползвате отново. В противен случай съществува опасност от токов удар.

- Никога не оставяйте деца да ползват приемника или да играят с антенния кабел без надзор.
- Винаги предоставяйте работите по техническото обслужване на квалифицирани специалисти. В противен случай излагате на опасност себе си и околните.
- При буря изваждайте мрежовия щекер на приемника от щепселното гнездо.

Правилно местоположение

- Поставете приемника върху твърда, равна основа.
- Избягвайте близост до:
 - топлинни източници, напр. нагреватели,
 - открит пламък, напр. свещи,
 - уреди със силно електромагнитно поле, напр. високоговорители.
 - не поставяйте върху приемника съдове с течност (напр. вази).
- Избягвайте директните слънчеви лъчи и места с прекалено много прах.
- Никога не покривайте вентилационния прорез. Осигурявайте достатъчна вентилация на приемника.
- Не поставяйте тежки предмети върху приемника.
- Ако преместите приемника от студена в топла среда, във вътрешността му може да кондензира влага. В такъв случай изчакайте около един час, преди да започнете да го ползвате отново.
- Полагайте мрежовия и антенния кабел така, че никой да не може да стъпва или да се спъва в тях.

Правилна работа с батериите

- Батериите могат да съдържат отровни вещества. Внимавайте да не попаднат в ръцете на деца. Децата биха могли да поставят батериите в устата си и да ги погълнат.
- Изтощените батерии могат да повредят дистанционното управление. Ако приемникът не се ползва по-дълго време, извадете батериите от дистанционното управление.
- Батериите могат да съдържат отровни вещества, които да нанесат вреди на околната среда. Затова задължително предавайте батериите за преработка и обезвреждане в съответствие с актуалните законови разпоредби. Никога не изхвърляйте батериите заедно с нормалните битови отпадъци.

Предаване за преработка и обезвреждане



В никакъв случай не изхвърляйте приемника и батериите заедно с нормалните битови отпадъци. Информирайте се във Вашата градска и областна управа за възможностите за предаване на уреда за преработка и обезвреждане в съответствие с изискванията за целесъобразност и опазване на околната среда. Предайте използваните батерии в пункт за събиране на отпадъци.

Разяснение на указанията за безопасност

В ръководството за работа ще намерите следните категории указания за безопасна работа:



Опасност!

Указания с думата ОПАСНОСТ предупреждават за възможни щети, причинени от телесни повреди.



Внимание!

Указания с думата ВНИМАНИЕ предупреждават за възможни материални или екологични щети.



Тези указания съдържат специални данни за рационалната употреба на приемника.

Употреба по предназначение

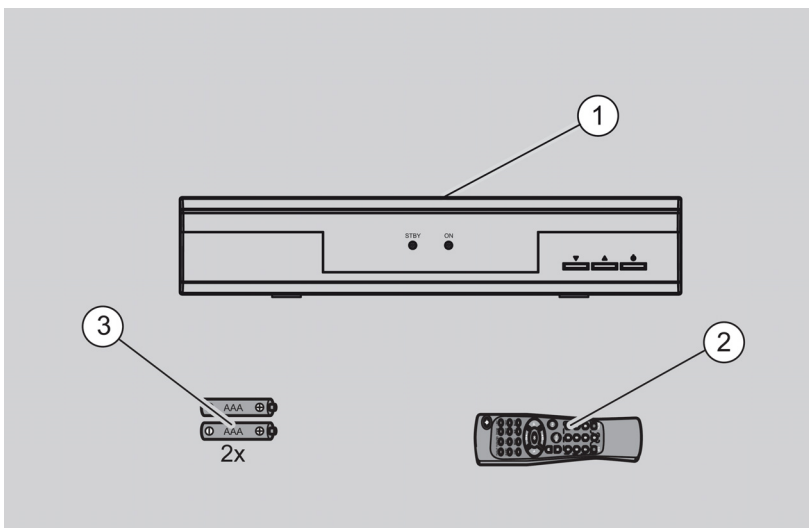
Приемникът служи за приемане на некодирани цифрови сателитни програми (free-to-air) в частния сектор. Той е предвиден изключително за тази цел и трябва да се използва само за това. Тук се включва и съблюдаването на всички информации от настоящото ръководство за работа, особено на указанията за безопасност.

Всяко друго приложение ще се счита за използване не по предназначение и може да доведе до материални щети, дори до щети, причинени от телесни повреди. Освен това то ще доведе до незабавно изгубване на гаранцията.

Производителят не поема отговорност за щети, настъпили поради употреба не по предназначение.

Съдържание на доставката

След закупуването на уреда проверете съдържанието на доставката. Съдържанието на доставката може да е различно в зависимост от модела, обърнете внимание на данните върху опаковката.



№	Брой	Разяснение
1	1	Приемник
2	1	Дистанционно управление
3	2	Батерии тип LR 03/AAA/1,5 V
4	1	Ръководство за работа (не е изобразено)

Описание

С приемника можете да приемате некодирани цифрови сателитни програми (free-to-air) със сателитна антена.

На първо време не е необходимо да програмирате приемника. Най-важните канали и сателити са програмирани предварително.

Сателитната антена трябва да е ориентирана към желаните сателити. Приемникът търси други нови програми, щом стартирате автоматичното търсене на канали за този сателит. Могат да бъдат добавени сателити, които не са програмирани предварително.

Можете да извършите лесно всички настройки на приемника чрез потребителския интерфейс (меню) на телевизионния екран.

Многоезичният потребителски интерфейс поддържа следните езици:

- немски
- гръцки
- хърватски
- чешки
- датски
- холандски
- унгарски
- норвежки
- полски
- словашки
- шведски
- словенски
- английски
- френски
- турски
- испански
- италиански
- португалски

Следните сателити са програмирани предварително в завода:

- Astra1 19E
- Hotbird 13E
- Türksat 42E
- Sirius2 5E
- Amos/Atlantic 4-5
- Astra2 28E
- HispaSat 30W
- Eutel W2 16E
- Hellasat 39E
- ASTRA 23,5E

Други характеристики на оборудването:

- Обновяване на софтуера чрез сателит ASTRA 19,2° изток
- кратко време за превключване, бързо зареждане при включване
- Запаметяване на последната гледана програма (Last Station Memory)
- LNB логика на управление (звук 0/22 kHz), макс. токоотдаване за LNB 300 mA
- Скорост на предаваните символи 1–35 Mb/s и честотен вход 950–2150 MHz
- Възможно е ръчно PID въвеждане
- 3 бутона на предния панел
- plug and play (устройството се разпознава и конфигурира автоматично при включването му към системата)
- **Изразходваната мощност в стендбай режим има сензационна стойност: припл. 2 Watt.**
- Мрежово захранване 100–240 V, 50/60 Hz
- Памет 4000 канала
- Защита срещу достъп на деца (зададена парола: 0000)
- 1 списък с фаворити и 8 групи програми
- автоматично търсене на канал
- Редактор на списъците с канали

- 1 Euro SCART бокса, за телевизор и видеоустройство (VCR)
- CVBS изходен видеосигнал
- В стендбай режим: функция "Режим с двоен тунер" (при един антенен сигнал) за свързване на сателитен приемник (loop through)
- много бърз видеотекст с памет от 800 страници
- Цифрово радиоприемане, фонова картина на дисплея (Background-Display)
- при превключване на програмите получавате индикация на допълнителна информация за програмите.
- DiSEqC 1.0, 1.2, Goto X, се поддържа, ако е присъединено съответното антенно устройство
- SWAP функция (чрез бутон Recall)
- Екранните формати могат да се настроят на 4:3, 16:9 и автоматично (letterbox)
- Мултифункционален таймер, 8-степенен и свързан към EPG, таймер за заспиване
- Електронно списание за програмите EPG (до 14 дни напред, зависещо от програмата)
- SCPC/MCPC стандарт за приемане C/Ku-банд сателити
- автоматично избиране на телевизионния стандарт с видеопреобразувател
- Цифров сателитен файндер (оптичен + акустичен) за ориентиране на параболичния отражател.



Чрез нашата гореща линия допълнително можете да получите подходящ програмен редактор. Тогава с Вашия компютър можете да обработите списъците с програми на приемника. Моля за целта съблюдавайте информацията на нашия сайт.

Свързване на приемника

Приемникът се свързва с Вашата сателитна антена чрез коаксиален кабел. Преди да осъществите свързването на Вашия приемник, в дадения случай трябва да подготвите коаксиален кабел.



Коаксиалният кабел не се съдържа в доставката.



Внимание!

Свържете приемника с електрическата мрежа едва тогава, когато сте го присъединили правилно към всички уреди и антената. В противен случай приемникът може да се повреди. Телената оплетка и вътрешното жило на коаксиалния кабел могат да провеждат ток по време на работа.

Монтиране на антенния кабел

(срв. монтажната схема на следващата страница)

За монтажа на F-щекера към коаксиалния кабел се нуждаете от клещи за премахване на изолация и клещи-секач.

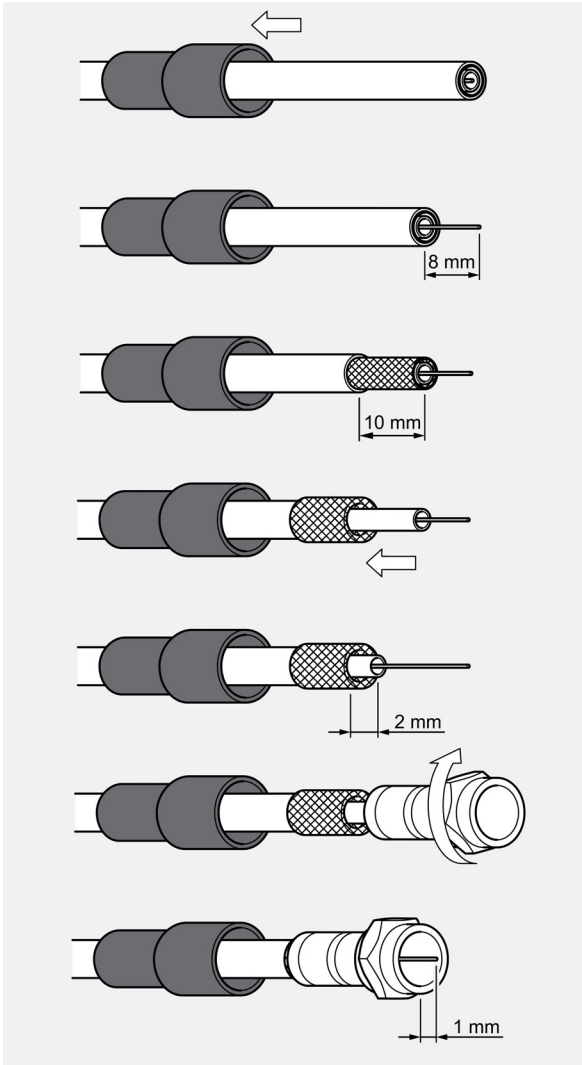
- ⇒ На всеки край отстранете по 8 mm коаксиален кабел до вътрешното жило.
- ⇒ Отстранете внимателно 10 mm от външната изолация, така че да се открие телената оплетка.
- ⇒ Обърнете телената оплетка назад и над външната изолация, така че да не докосва вътрешното жило.
- ⇒ Отстранете вътрешната изолация до 2 mm пред телената оплетка.
- ⇒ Завъртете F-щекера върху обърнатата назад телена оплетка, докато достигне вътрешната изолация.



Телената оплетка не трябва да се подава от задния край на щекера.

- ⇒ Скъсете вътрешното жило с клещи-секач, така че да е издадено от щекера най-много 1 mm.

Монтажна схема

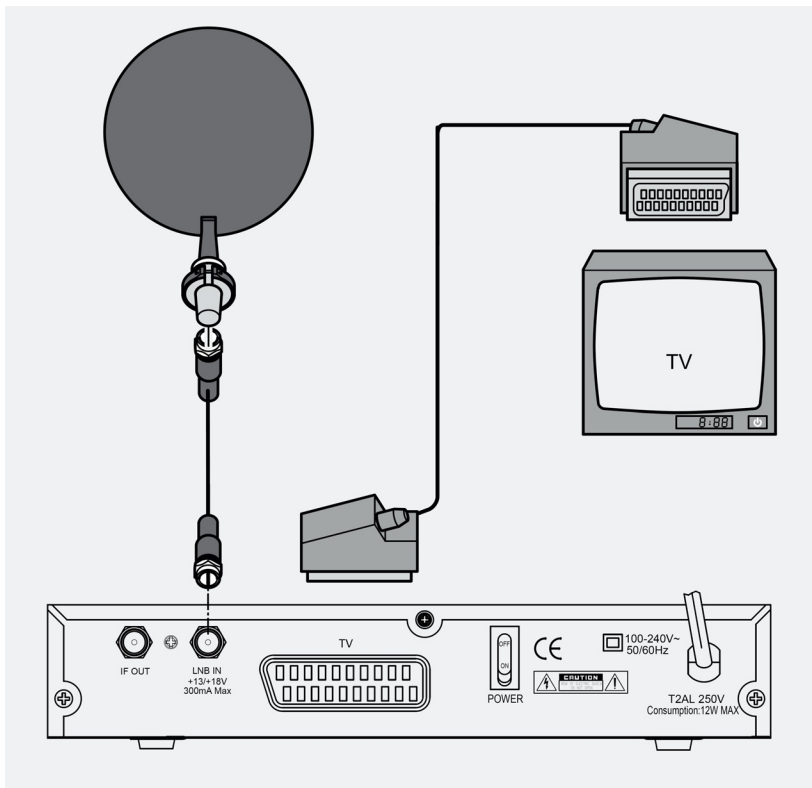


- ⇒ Завийте F-щекера на коаксиалния кабел към извода за антената „LNB IN“, намиращ се на приемника. Завийте докрай към LNB другия край на коаксиалния кабел.

Свързване със SCART кабел

- ⇒ Пъхнете SCART кабела в SCART буксата „TV“ на приемника.
- ⇒ Свържете SCART кабела с телевизора. Съблюдавайте ръководството за работа на телевизора.

Схема на свързване



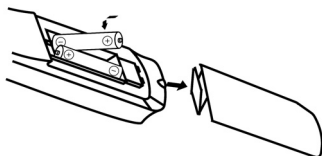
Въвеждане в експлоатация

Дистанционно управление

За дистанционното управление се нуждаете от две батерии тип "Micro":

LR 03/AAA/1,5 V (съдържа се в доставката)

⇒ Отворете гнездото за батериите.



- ⇒ Поставете в него две батерии, като внимавате за указаната полярност. Внимателно притиснете отново капака на гнездото за батериите, докато щракне.
- ⇒ Сменяйте своевременно изтощените батерии.
- ⇒ Сменяйте винаги едновременно двете батерии и използвайте батерии от същия вид.
- ⇒ Ако едната батерия е изтекла, поставете защитни ръкавици и почистете гнездото за батериите със суха кърпа.



Внимание!

Батериите могат да съдържат отровни вещества, които вредят на здравето на хората и на околната среда. Затова задължително предавайте батериите за преработка и обезвреждане в съответствие с актуалните законови разпоредби. Никога не изхвърляйте батериите заедно с нормалните битови отпадъци.

Дистанционното управление предава инфрачервени сигнали на приемника. Функцията на бутоните е описана в таблицата за дистанционното управление.

- ⇒ Насочете дистанционното управление към предната страна на приемника и натиснете съответния бутон веднъж за кратко време.

Приемник



Внимание!

Проверете правилното свързване на всички уреди и антената, преди да свържете приемника с електрическата мрежа.

- ⇒ Пъхнете мрежовите щекери на свързаните към приемника уреди в мрежовата щепселна кутия и включете тези уреди.
- ⇒ Включете AV канала на телевизора.
- ⇒ Пъхнете мрежовия щекер на приемника в мрежовата щепселна кутия. Включете мрежовия шалтер към задната страна на приемника. Уредът се намира в нормален режим. Зеленият светодиод свети.

Приемникът се доставя с предварително програмирани телевизионни канали и може да се използва директно. Ако искате да установите дали има нови канали, активирайте търсенето на канали. За целта прочетете информацията, посочена по-долу.



За да влезете в стендбай режим, натиснете червения бутон горе вдясно на дистанционното управление. Червеният светодиод на приемника свети. При това уредът изразходва само около 2 Watt. Това е много ниска стойност на консумация на електроенергия.

Обслужване

Екранни картини при смяна на програмите

При смяна на програмите на екрана за 5 секунди (възможна е промяна) се включва информационна лента.

На тази информационна лента ще намерите следните указания:

	Наименование на програмата
	Приеман сателит
	Актуална дата
	Актуален час
	Капацитет на паметта
ТХТ символ	Показва се кога избраният канал предлага телетекст.
EPG символ	Показва се кога избраният канал предлага списание за програмите.
Символ програми	Символът сърце се изобразява, когато сте включили програмата във Вашия списък с фаворити.
Символ за групи програми	Съответният символ за групи програми се показва, когато сте включили програмата във Вашия списък с програми.
Информация	За актуалния и следващия канал
Информация	За активния в момента списък с програми

Потребителски интерфейс на телевизионния екран

С менютата на потребителския интерфейс можете да извършите индивидуални настройки на Вашия приемник. За целта приемникът и телевизорът трябва да са включени и да са свързани с кабел (SCART).

Натиснете бутона MENU. Показва се главното меню. Можете да го напуснете отново с бутона EXIT чрез повторно натискане на бутона MENU.

Можете да се ориентирате в менютата по следния начин

- Горе: Наименование на менюто
(за тази цел долу се изобразяват символите на функциите)
- Следва: Подменю или точки от менюто
- Долу: Информационната лента Ви показва бутоните, с които можете да се движите в актуалното меню.

Структура на менютата

Главно меню	Подменю	Разяснение
Език (символ: съответното национално знаме)	Списък с езиците	Избор на езика от OSD менюто
Програми (символ: телевизор)	Списък с телевизионните програми	виж следващия текст
	Списък на радиопрограмите	виж следващия текст
	Изтриване на всички	виж следващия текст
Инсталиране (символ: сателитна антена)	Настройване на антената	виж следващия текст
	Търсене на транспондер	виж следващия текст
	Предварително настройване на търсенето	виж следващия текст
	Автоматично търсене	виж следващия текст
Системни настройки (символ: приемник))	Аудиоканали	виж следващия текст
	Телевизионна система	виж следващия текст
	Настройване на каналите	виж следващия текст
	Настройване на часа и таймера	виж следващия текст
	OSD настройване	виж следващия текст
	PIN	виж следващия текст
	LNB електрозахранване	виж следващия текст
Настройване (символ: кутия за инструменти)	Заводска настройка	виж следващия текст
	Обновяване на софтуера	виж следващия текст
	Игри	виж следващия текст
	Информация	виж следващия текст

Навигиране в менютата

В менютата навигирате с бутоните CH▲, CH▼, V+, V-. Избраните точки от менюто се маркират. Изборът се извършва с бутона ОК. С бутона EXIT можете да напуснете менюто. Промените трябва да се потвърждават допълнително. За следващите подменюта се използват допълнително цифровите бутони.

- ⓘ Във всяко меню долу Ви се показва указателен ред, който предлага и всички възможности за избор.

Пример: Настройване на приемника на лятно часово време.

Бутон MENU, изберете "Системни настройки", изберете "Настройване на времето и таймера", бутон ОК, изберете "Индикация на времето", бутон ОК. В точка GMT-разлика настояте „GMT+02:00“ (GMT: средно гринуичко време). С бутон EXIT напуснете менюто

- ⓘ Настройване за Централна Европа:
Лятно часово време: GMT (средно гринуичко време)+02:00
Зимно часово време: GMT (средно гринуичко време)+01:00

Програма (символ: телевизор)

Подменю	Описание
Списък с телевизионните програми	1 фаворит, 2 Премест, 3 Намиране, 4 ABC, 5 Промяна, 6 Тип, ▲ ▼ Избиране, V- V+ Група, OK Въвеждане, EXIT Прекъсване
Списък на радиопрограмите	както по-горе
Изтриване на всички	Изтриване на целия списък с програми. За целта: потвърдете с "Да" въвеждането на паролата (заводска настройка 0000) и запитването за предупредително съобщение.

1 Фаворит

Чрез натискане на бутон 1 определяте своите фаворити. До програмите винаги се появява символ сърце.

2 Премест(ване)

След натискане на бутон 2 зад маркираната програма се появява символът за преместване. С бутоните CH▲ и CH▼ програмата се премества на желаното място. Процесът трябва да се потвърди с OK.

3 Намиране

Функция за търсене на програми. Чрез въвеждане на букви на OSD клавиатурата е възможно филтрирано търсене на канали.

4 ABC

Сортиране на пълния списък на програмите според предлаганите възможности. Списъкът трябва да се потвърди с OK. Докато не е направено потвърждение, с „Преразглеждан(е)“ може да се върне последното състояние преди потвърждението.

5 Промяна

След въвеждане на паролата (заводска настройка 0000) се появяват нови възможности за избор.

Подменю	Описание
Промяна	1 Изтриване, 2 Прескач, 3 Забрана, 4 Създаване, 5 Промяна, 6 Изтриване на вс, ▲ ▼ Избиране, V- V+ Група, P+P- Страница, EXIT Прекъсване

1 Изтриване

Чрез маркиране с бутон 1 избрани канали могат да се маркират за изтриване. Моля потвърдете избора с бутон ОК.

2 Прескачане

Чрез маркиране с бутон 2 избрани канали могат да се маркират за прескачане. Моля потвърдете избора с бутон ОК. Тогава избраните канали ще се прескачат при превключване с дистанционното управление (превключване на програмите). Освен това е възможно директно въвеждане.

3 Забрана

Чрез маркиране с бутон 3 избрани канали могат да се маркират за забрана. Моля потвърдете избора с бутон ОК. Тогава избраните канали ще изискват парола (защита срещу достъп на деца).

4 Създаване на нова програма

С бутон 4 се влиза в режима за ново въвеждане. Чрез директно въвеждане на честотата и PID можете да въведете това програма.

5 Промяна

С бутон 5 се влиза в режима за редактиране. Тук можете по желание да променят отделните параметри. Моля потвърдете избора с бутон ОК.

6 Изтриване на вс(ичко)

С бутон 6 можете да маркирате за изтриване всички програми. След това от избраните програми с бутон 1 могат да се върнат отделни програми. Моля потвърдете избора с бутон ОК.

6 Тип (група програми)

Тук по желание можете да причислите избрани програми към определени групи програми (типове). Моля потвърдете избора с ОК. Напуснете менюто с EXIT.

Инсталиране (символ: сателитна антена)

Подменю	Описание	
Настройване на антената	Сателит	Избор на сателит, (Пример: Astra1 19° изток)
	LNB тип	избор на типа LNB (стандартната настройка е Universal)
	22K	активиране 22KHz, (Указание: при LNB-тип "Universal" активирането се извършва автоматично)
	0/12V	Без функция.
	DiSEqC	Изберете DiSEqC команда Пример: Приемане от два сателита Astra 19° E и Hotbird: Astra 19° E = 1 / 4 Hotbird = 2 / 4 Деактивиране (невалидност) за управление на двигателя.
	Управление на двигателя	Чрез бутона ОК влизате в менюто за управление на двигателя. Моля използвайте ръководството за работа на Вашия DiSEqC двигател.
	Toneburst	Настройване за антенен превключвател за Toneburst
	Поляризация	хоризонтална, вертикална, H/V (автоматична)
Търсене на транспондер (ръчно търсене на канали)	Чрез тази функция за търсене можете поотделно да прегледате предварително настроените честоти (транспондери). Данните на транспондерите могат да се променят ръчно. Процесът стартира с „Търсене“.	

Предварително настройване на търсенето	Проверете предварително настроените честоти (транспондери); (нормално автоматично търсене). Процесът стартира с „Търсене“.
Автоматично търсене (уникална функция, може да се осъществи без необходимост от предварителни знания)	Тук можете да проверите избран сателит изцяло за нови програми (Пример: Astra1B 19,2° изток). За тази цел не са необходими специални данни. Можете да изберете търсене на свободни (FTA) или всички (комплектно, с кодирани канали) телевизионни и радиопрограми. Процесът стартира с „Търсене“. Препоръчва се особено за Türksat.

Системни настройки (символ: приемник)

Подменю	Описание	
Аудиоканали	Първи аудиоканал	Предварителен избор на аудиоезика (ако се предлага от канала)
	Втори аудиоканал	Предварителен избор на аудиоезика (ако се предлага от канала)
Телевизионна система	Екранен режим	Избор на преносната система Стандартен избор: Auto
	Екранен формат	Избор на екранния формат Стандартен избор: 4:3 Letter Box
	Видеосигнал	Предлага се само видеосигналят CVBS.
	Dolby Digital	Активирайте тази функция, само ако приемникът е свързан с цифров усилвател чрез коаксиален цифров аудиоизход.
Настройване на каналите	Стартов канал	Включване и изключване Задаване на желаната телевизионна или радиoproграма при включване.
Настройване на часа и таймера	Час	Възможност за въвеждане на часа и часовете зони. (виж примера: настройване на приемника на лятно часово време.
	Таймер	виж следващата таблица
OSD настройване	Индикация на подзаглавие	Активиране на подзаглавие
	OSD Забавяне	Време за неподвижно изображение на менюто при превключване в сек. (OSD блокировка на времето)
	OSD Прозрачност	Прозрачност на менюто
	OSD Заводска настройка	OSD заводската настройка може да бъде възстановена

PIN (настройки на паролата)	Заводската настройка на паролата е 0000	
	Забрана на инсталиране то	Включване/изключване на въвеждането на парола в точката от главното меню "Инсталиране"
	Забрана на програма	Включване/изключване на въвеждането на парола за забранени програми (предпазване на деца)
	Нова парола	Въвеждане на нова парола. (Непременно си отбележете новата парола!)
	Потвърдете паролата	Потвърдете новата парола.
LNB електрозахранване	Включване и изключване на LNB електрозахранването. Предварително настроено е ВКЛ.	

Таблица за настройването на таймера

Подменю	Описание
Номер на таймера	Избор на номера на таймера 1-8.
Режим на таймера	Вид на повторението (еднократно, дневно, седмично, месечно, годишно, изкл.). При настройка "изкл." таймерът се деактивира.
Услуги, предлагани от таймера	Превключване между програмен таймер (телевизионни или радиопрограми) или функция за напомняне (съобщение).
Стартов канал	При настройка "Съобщение" на услугите, предлагани от таймера: Възможностите за избор са: рожден ден, годишнина, общи поводи При настройка "Телевизионни програми" или "Радиопрограми" на услугите, предлагани от таймера: избор на канал от избрания сателит
Начална дата	Въвеждане на дата
Време на включване	Въвеждане на часа
Продължителност	Продължителност на събитието

 **Таймерът може да бъде програмиран и чрез EPG-режима.**





Пример:

Натиснете бутон EPG, чрез бутон 1 ще получите списък на събитията, с бутоните CH▲ и CH▼ можете да изберете желаното събитие и да потвърдите с бутон ОК. С бутон 2 се насочвате директно към таймера.

Настройване (символ: кутия с инструменти)

Подменю	Описание
Заводска настройка (изисква въвеждане на парола)	Връщане на приемника към заводската настройка. Всички промени се отменят. Указание: Ако държите натиснат стендбай бутона на предната страна на приемника по-дълго от 10 секунди, заводските настройки също ще се възпроизведат отново. Внимание! Така ще се изгубят Вашите лични настройки.
Обновяване на софтуера	Указание: Обновяването на софтуера няма НИЩО общо с търсенето на нови програми. За тази цел моля стартирайте автоматично търсене. Чрез обновяването на софтуера можете да въведете ново системно програмно осигуряване. Възможно е обновяване чрез сателита ASTRA 19,2° изток или чрез RS232-интерфейса на задната страна на приемника.
Игри	Тук разполагате с трите игри: "Тетрис", "Змия" и "Отело". Желаем Ви приятно забавление!
Информация	Индикация на версията на хардуера (H/W VERSION) и на софтуера (S/W VERSION)

Обновяване на софтуера чрез сателит

-  Обновяването няма **нищо** общо със запаметяването на телевизионни канали, а служи само за подновяване на системното програмно осигуряване на приемника.
-  В нормалния случай обновяването **не** е необходимо за правилната работа на приемника.
-  Трябва да ориентирате Вашето сателитно устройство към сателита ASTRA 19,2° изток, за да можете да извършите актуализиране на софтуера.
-  Актуализирането на софтуера може да продължи до един час.


Препоръчва се след актуализирането да въведете допълнително заводската настройка, при това изготвеният от Вас списък на каналите се изгубва.

Бутони със специални функции

EPG

Електронно списание за програми (electronic program guide). За да активирате функцията, моля натиснете бутона EPG. Появява се списъкът с програмите.

С бутоните CH▲ и CH▼ можете да изберете програма. Отдясно ще бъдат показани актуалното и следващото предаване. За допълнителна информация моля натиснете бутона 1. Ще бъде показан пълният списък на събитията. С бутоните V+ и V- можете да "прелиствате" дните напред. С бутоните CH▲ и CH▼ можете да прелиствате събитията напред и назад.

 Подробна информация за избрано събитие (предаване) ще получите чрез бутон 1.

 Директно приемане в таймера се извършва с бутон 2.


0 - Таймер за заспиване

До таймера за заспиване ще достигнете чрез бутона 0 в нормален режим.

Имате следните възможности за настройка: изключено, 10, 30, 60, 90 и 120 минути. След този интервал от време приемникът ще се изключи автоматично.

Акустичен сигнал за ориентиране на сателитната антена

За тази цел натиснете бутона INFO. Наред с актуалните параметри за приемане ще Ви бъдат показани също и силата на сигнала и качеството на сигнала. Допълнително можете да активирате акустичен сигнал чрез бутон 1.

 От телевизора се чува сигнален тон. По-дългият и по-висок сигнал указва по-добро ориентиране на антената.

Audio

С бутона Audio можете да изберете звукова пътека, ако някой канал предлага многоканален звук. Освен това тук можете да активирате режим DolbyDigital (за целта се нуждаете допълнително от DolbyDigital устройство, свързането става отзад чрез COAXIAL буска).

ZOOM

С функцията Zoom можете да увеличите фрагмент от изображението.

- ⇒ Натиснете **два пъти** бутона ZOOM.
- ⇒ С бутоните CH▲ и CH▼ и бутоните V– и V+ изберете фрагмента от изображението.

С всяко натискане върху бутона ZOOM фрагментът от изображението ще се увеличава през максимално шест степени. При седмото натискане на бутона картината ще приеме отново първоначалните си размери. С бутона EXIT можете да напуснете този режим.

List

Натиснете еднократно бутона LIST.

Както вече бе описано в точката от менюто „Програма“, тук получавате възможност да обработите списъка с програмите.

Превключване TV/SAT

С бутона „TV/SAT“ можете да превключвате между функцията за телевизор и функцията за сателит. (Тази функция трябва да се предлага Вашия телевизор).

- ⇒ Натискайте многократно бутона „TV/SAT“ дотогава, докато настроите желаната функция

Превключване TV/Radio

С бутона „TV/Radio“ можете да превключвате между функцията за телевизор и функцията за радио.

Сега приемникът предава радиoproграма и изобразява фонова картина.

⇒ За да превключите обратно към телевизионната програма, натиснете бутона „TV/Radio“ на дистанционното управление.

Телетекст

Телетекстът е информационна система, която показва телетекст на Вашия телевизор. За приемане на телетекст избраният канал трябва да поддържа тази функция. При превключване на програмите ще Ви бъде показан символът ТХТ. Ако направите сравнение с други приемници ще установите, че нашият телетекст е изключително бърз.

⇒ За да включите телетекста, натиснете бутона TEXT.

⇒ Когато желаете да изключите отново телетекста, натиснете бутона EXIT или бутона TEXT.

За да изберете прозрачността, натиснете бутона OK.

Използване на функциите "Fast Text"

Цветните бутони на дистанционното управление са предвидени за "Fast Text" и се активират при извикване на следваща страница от телетекста. Можете да влезете там директно чрез малките цветни бутони на дистанционното управление.

⇒ Натиснете желанния бутон.

Mute

Чрез натискане на бутона Mute се изключва звукът. Чрез повторно натискане звукът се включва отново.

FAV

- ⇒ Натиснете бутона FAV.
Екранът показва зададените от Вас фаворити (виж горе).
- ⇒ Изберете програма от списъка с фаворитите.
- ⇒ За избиране натиснете бутона ОК.
- ⇒ С бутоните V+ и V- можете да превключвате между групите програми. За да се върнете обратно към "Всички сателити", натиснете бутон 1

Pause

Натиснете бутона PAUSE. Тогава телевизионната картина ще „замръзне“. Деактивирането се извършва чрез повторно натискане на бутона PAUSE.

Демонтиране

- ⇒ Изключете приемника и свързаните с него уреди от електрическата мрежа.
- ⇒ Отвийте LNB кабела от приемника.
- ⇒ Извадете батериите от дистанционното управление, ако няма да използвате приемника по-дълго време.
- ⇒ Опакувайте в кашон приемника, кабелите и дистанционното управление.
- ⇒ Съхранявайте приемника и всички принадлежности на сухо и незапращено място.
- ⇒ Пазете приемника от замръзване.

Почистване



Внимание!

Приемникът не трябва да се мокри. Никога не го почиствайте с влажна кърпа.

Не използвайте почистващи препарати, които съдържат разтворители, напр. бензин или разреждател. Тези препарати могат да повредят повърхността на корпуса.

- ⇒ Почиствайте корпуса на приемника със **суха** кърпа.

Отстраняване на функционални нарушения

Симптом	Възможна причина и отстраняване на неизправностите
Не може да се намери сателит или няма сигнал	<p>Пример: ASTRA19E Бутон 1 (предварително програмиране: „Das Erste“) бутон INFO („Das Erste“, FR11837) сигналът И качеството са 0 %</p> <p>Ориентирайте вертикалния отражател на юг Завъртете няколко милиметра наляво, изчакайте около 3 секунди и повтаряйте това, докато сигналът И качеството бъдат показани. При около 60% сигнал черният фон изчезва и се появява телевизионната картина.</p> <p>За друг сателит моля изберете актуална програма от предварително програмирания списък с каналите и тогава натиснете бутона INFO.</p>
Индикацията на предния панел е тъмна Не свети никакъв светодиод	<p>Захранващият кабел не е включен. Включете захранващия кабел в мрежовото щепселно гнездо. Включете главния прекъсвач. Възможност за късо съединение на антенния фидер: проверете връзките.</p>
Червеният светодиод свети	<p>Приемникът е в стендбай режим. Натиснете бутона STANDBY на дистанционното управление (или на приемника). Приемникът се включва и програмата се появява на телевизионния екран.</p>
Няма тон или картина, но приемникът показва индикации на менюта	<p>Антената не е ориентирана към сателита. Ориентирайте антената правилно.</p> <p>Няма сигнал (със символ). Проверете кабелната връзка от LNB към приемника и от приемника към свързаните с него уреди. Ориентирайте антената.</p>
Зеленият светодиод светва, телевизорът няма картина	<p>Системата не е свързана правилно. Проверете свързването на SCART кабела.</p> <p>Телевизорът не е в AV режим. Включете телевизора на съответния AV вход.</p>

<p>Лоша картина, блокиране, смущения в образа, спиране на звука</p>	<p>Аntenата не е ориентирана точно към сателита. Ориентирайте антената по-точно. За целта използвайте бутона INFO на дистанционното управление. Появява се сигналната индикация за ориентирането на антената. LNB уредът е дефектен. Сменете LNB уреда.</p>
<p>Няма картина, няма тон, има сила на сигнала, няма качество на сигнала</p>	<p>Сателитната антена е насочена към погрешен сателит.</p>
<p>Лошо приемане на: Tele5, DSF, и т.н.</p>	<p>Причина за смущението е безжичен телефон (DECT-стандарт). Преместете телефона, използвайте по-качествен сателитен кабел.</p>
<p>Дистанционното управление не работи.</p>	<p>Батериите са износени. Сменете батериите. Дистанционното управление е насочено неправилно. Насочете дистанционното управление към предната част на приемника и се уверете, че между дистанционното управление и приемника няма нищо.</p>
<p>Каналът е получил нова честота</p>	<p>Изтрийте телевизионния канал, а след това извършете автоматично търсене.</p>

Ако въпреки това някое функционално нарушение не може да се отстрани, моля обърнете се към Вашия дистрибутор или към производителя.

Технически характеристики

Приемник	
Размери в mm (Ш × Д × В)	215 × 165 × 45
Тегло в грамове	приемник 660 g дистанционно управление 80g (без батерии)
Входящ честотен диапазон	950 MHz ~ 2150 MHz
IF-широчина на честотната лента	55 MHz/8 MHz (под 5MS/s)
Електрозахранване на LNB	13/18 GS, 0,30 A макс. Пикове в защитата от претоварване
LNB управление	22 KHz ± 2 KHz, 0,6 V pp ± 0,2 V
DiSEqC-управление	Версия 1.0, версия 1.2, Tone-Burst A/B
Скорост на предаваните символи	1 ~ 35 MS/s
Скорост на входа	Макс. 15 Mbit/s
Корекция на грешките (FEC)	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, auto
Съотношение на височината към широчината на образа	4:3 Letterbox, 4:3 PanScan, 16:9
Видео-разделителна способност	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC)
Аудиорежим	Отляво, Отдясно, Стерео, AC3-дигитален тон
Условия за свързване	
LNB IF-вход	Тип F, IEC 169-24
TV–SCART (само изход)	Видео CVBS, аудио L, R
Електрозахранване	
Входно напрежение на блока за захранване от мрежата	100-240 V ~, 50/60 Hz
Изразходвана мощност	прибл. 10 W (режим на работа със сигнали LNB) прибл. 2 W (режим на готовност)
Работна температура	0 °C ~ +40 °C
Температура на съхранение	- 40 °C ~ + 65 °C

Производител

Кристиан Швайгер ГмбХ
Вюрцбургер щрасе 17
D-90579 Лангенцен
Германия

Гореща линия +49 (0)9101-702 299

Интернет: www.schwaiger.de

Гаранция:

Гаранционните задължения за приемника съответстват на законовите разпоредби към момента на придобиването му. Промените по уреда водят до изгубване на всякаква гаранция или на гаранционните задължения.

Уважаеми клиенти,

Нашият опит показва, че много причини за рекламация могат да се отстранят с един обикновен телефонен разговор.

Ако имате проблеми с Вашия уред, моля свържете се първо с нас чрез нашата гореща линия за сервизна поддръжка. Този начин на процедуране Ви спестява време и евентуални тревоги.

Чрез нашата гореща линия за сервизна поддръжка ще разберете точния начин на процедуране, ако наистина се налага да изпратите уреда си.

Гореща линия за сервизна поддръжка +49 (0)9101-702 299

Декларация за съответствие

С настоящото производителят декларира за този продукт съответствието със следните директиви и стандарти:

Директива за ниско напрежение 73/23/EWG

- EN 60065:2002

Директива за електромагнитна поносимост 89/336/EWG

- EN 55013:2001+A1:2003
- EN 55020:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Тип на уреда: Цифров сателитен приемник DSR 420

Терминологичен речник

AC	Alternating Current Подаване на променлив ток
DC	Direct Current Подаване на постоянен ток
Чинч щекер	Коаксиален щекер за свързване на телевизор или стереоуредба;
DiSEqC	Digital Satellite Equipment Control Дигитална система, с която приемникът може да управлява различни компоненти от външната част на оборудването. Тя се използва най-вече за избор между няколко положения на спътника (напр. Astra и Eutelsat).
EPG	Electronic Programm Guide Електронно списание с програмите
IF щекер	Коаксиален щекер за свързване на антенния кабел на LNB.
FTA	Free-to-air services Безплатни услуги, които могат да се приемат без специален декодер.
LNB	Low Noise Block Amplifier / Converter Уред в центъра на антената, който преобразува пристигащите от спътника високочестотни сигнали в такива с по-нисък честотен обхват, като едновременно ги усилюва.
Mute	Бутон от дистанционното управление за изключване на звука.
OSD	On Screen Display Виждащо се на екрана управление с помощта на менюто.
PID	Шифър на приемания поток от данни PID-те осигуряват пълно приемане на даден канал.

Приемник	Приемно устройство, което преобразува сигналите от антената във видеосигнали и аудиосигнали.
SCART	21-полюсен конектор за присъединяване на телевизора към приемника.
Swar функция	Превключване между актуалната и последната гледана програма.
Транспондер	Честота на сателитния спътник. Към един транспондер могат да бъдат изпращани едновременно няколко цифрови програми.
VCR	Съкращение за Video Cassette Recorder (видеокасетофон).

